

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 639/2003

av den 9 april 2003

om tillämpningsföreskrifter enligt rådets förordning (EG) nr 1254/1999 beträffande de krav på djurskydd under transport av levande nötkreatur som gäller för beviljande av exportbidrag

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1254/1999 av den 17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för nötkött ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2345/2001 ⁽²⁾, särskilt artikel 33.12 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I artikel 33.9 i förordning (EG) nr 1254/1999 föreskrivs att exportbidrag utbetalas för levande djur under förutsättning att bestämmelserna i gemenskapens lagstiftning om djurskydd följs, särskilt rådets direktiv 91/628/EEG av den 19 november 1991 om skydd av djur vid transport ⁽³⁾, senast ändrat genom direktiv 95/29/EG ⁽⁴⁾.
- (2) I kommissionens förordning (EG) nr 615/98 ⁽⁵⁾ fastställs tillämpningsföreskrifter för djurskydd under transport av levande nötkreatur. Erfarenheten visar att det finns behov av att förbättra efterlevnaden av de krav som finns på djurskydd när bidrag beviljas för export av dessa djur. Därför bör de kontroller och påföljder som fastställs i den förordningen skärpas. För tydlighetens skull bör dessutom förordning (EG) nr 615/98 ersättas.
- (3) För att garantera att djurskyddsnormerna upprätthålls bör ett övervakningssystem införas, som består av obligatoriska kontroller vid EG:s utförelseställen, där det förekommer byte av transportmedel sedan EG:s tullområde lämnats samt på den plats där den första lossningen sker i det tredje land som utgör slutdestination.
- (4) För att underlätta korrekta kontroller vid utförelse av gemenskapen måste utförelseställena fastställas.
- (5) Bedömning av djurens fysiska tillstånd och hälsostatus kräver särskild sakkunskap och erfarenhet. Kontrollerna bör därför utföras av veterinär. Dessutom bör omfattningen av kontrollerna klargöras och en förlaga till en rapport fastställas för att kontrollerna skall bli noggranna och harmoniserade.

- (6) Kontroller i tredje länder enligt den här förordningen bör vara obligatoriska och bör genomföras av medlemsstaternas organ eller av internationella kontroll- och övervakningsorgan enligt kommissionens förordning (EG) nr 800/1999 av den 15 april 1999 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med exportbidrag för jordbruksprodukter ⁽⁶⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 444/2003 ⁽⁷⁾. För att kunna utföra kontroller enligt den här förordningen bör kontroll- och övervakningsorganen särskilt uppfylla de krav för godkännande och kontroll som anges i bilaga VI till förordning (EG) nr 800/1999 från och med den 1 januari 2004.

- (7) Utöver utebliven utbetalning av exportbidrag bör lämpliga påföljder tillämpas när det finns bevis för att direktiv 91/628/EEG inte följts och det handlar om ett stort antal djur. Om djurskyddskraven dessutom helt åsidosatts, bör hela exportbidraget dras in.
- (8) Medlemsstaterna bör förse kommissionen med de uppgifter som behövs för att övervaka och rapportera om tillämpningen av förordningen.
- (9) De åtgärder som föreskrivs i den här förordningen är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för nötkött.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Räckvidd

Utbetalningen av exportbidrag för levande nötkreatur med KN-nummer 0102 (nedan kallade "djur") skall, enligt artikel 33.9 andra stycket i förordning (EG) nr 1254/1999, endast ske på villkor att bestämmelserna i direktiv 91/628/EEG och i den här förordningen iaktas vid transporten av dessa djur till deras första lossning i det tredje land som är slutdestination.

⁽¹⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 21.

⁽²⁾ EGT L 315, 1.12.2001, s. 29.

⁽³⁾ EGT L 340, 11.12.1991, s. 17.

⁽⁴⁾ EGT L 148, 30.6.1995, s. 52.

⁽⁵⁾ EGT L 82, 19.3.1998, s. 19.

⁽⁶⁾ EGT L 102, 17.4.1999, s. 11.

⁽⁷⁾ EUT L 67, 12.3.2003, s. 3.

Artikel 2

Kontroller inom gemenskapen

1. Utförsel av djuren från gemenskapens tullområde får ske endast vid följande utförselställen:

- a) en gränskontrollstation som genom kommissionens beslut har godkänts för veterinärkontroller av levande hovdjur från tredje land, eller
- b) ett utförselställe som fastställts av medlemsstaten.

2. Den officiella veterinären vid utförselstället från gemenskapen skall i enlighet med rådets direktiv 96/93/EG⁽¹⁾ för de djur för vilka exportdeklarationer godkänts kontrollera

- a) om de krav som fastställs i direktiv 91/628/EEG har uppfyllts hela vägen från avsändningsorten som den definieras i artikel 2.2 e i det direktivet fram till utförselstället, och
- b) om transportförhållanden för resten av transporten uppfyller kraven i direktiv 91/628/EEG och att nödvändiga åtgärder har vidtagits för att säkerställa att dessa krav uppfylls fram till första lossningen i det tredje land som utgör slutdestination.

Den officiella veterinär som utfört kontrollerna skall sammanställa en rapport enligt den förlaga som fastställs i bilaga I och ange om resultaten av de kontroller som utförts enligt första stycket givit tillfredsställande resultat eller inte.

Den veterinärmyndighet som ansvarar för utförselstället skall bevara denna rapport i åtminstone tre år.

3. Om veterinären vid utförselstället konstaterar att de krav som anges i punkt 2 är uppfyllda skall denne bekräfta detta genom att skriva:

- Resultados de los controles de conformidad con el artículo 2 del Reglamento (CE) n° 639/2003 satisfactorios
- Resultater af kontrollen efter artikel 2 i forordning (EF) nr. 639/2003 er tilfredsstillende
- Ergebnisse der Kontrollen nach Artikel 2 der Verordnung (EG) Nr. 639/2003 zufriedenstellend
- Αποτελέσματα των ελέγχων βάσει του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 639/2003 ικανοποιητικά
- Results of the checks pursuant to Article 2 of Regulation (EC) No 639/2003 satisfactory
- Résultats des contrôles visés à l'article 2 du règlement (CE) n° 639/2003 satisfaisants
- Risultati dei controlli conformi alle disposizioni dell'articolo 2 del regolamento (CE) n. 639/2003
- Bevindingen bij controle overeenkomstig artikel 2 van Verordening (EG) nr. 639/2003 bevredigend
- Resultados dos controlos satisfatórios nos termos do artigo 2.º do Regulamento (CE) n.º 639/2003
- Asetuksen (EY) N:o 639/2003 2 artiklan mukaisten tarkastuksen tulokset ovat hyväksyttävät

⁽¹⁾ EGT L 13, 16.1.1997, s. 28.

— Resultaten av kontrollen enligt artikel 2 i förordning (EG) nr 639/2003 är tillfredsställande

och genom att sätta sin stämpel och underskrift på det dokument som styrker att djuren har lämnat gemenskapens tullområde, antingen i fält J på kontrollexemplaret T 5 eller på den lämpligaste platsen i det nationella dokumentet.

4. Den officiella veterinären vid utförselstället skall på det dokument som avses i punkt 3 ange det totala antalet djur för vilka en exportdeklaration godkänts minus det antal djur som kalvat eller aborterat under transport, dött eller för vilka kraven i direktiv 91/628/EEG inte uppfyllts.

5. Medlemsstaterna får föreskriva att exportören i förväg skall underrätta den officiella veterinären vid utförselstället om sändningens ankomst dit.

6. Genom undantag från punkt 1 skall den officiella veterinären, i de fall gemenskapens förenklade transitförfarande vid transport med järnväg eller stor container som avses i artikel 10 i förordning (EG) nr 800/1999 tillämpas, utföra kontrollerna vid det tullkontor där djuren placerats i ett sådant förfarande.

Intyget och de anteckningar som avses i punkterna 3 och 4 i den här artikeln skall göras på det dokument som används för betalning av bidraget eller på kontrollexemplar T 5 i det fall som anges i artikel 10.4 i förordning (EG) nr 800/1999.

Artikel 3

Kontroller i tredje land

1. Efter det att djuren har lämnat EG:s tullområde skall exportören se till att de blir föremål för kontroll

- a) på varje plats där det förekommer byte av transportmedel utom i de fall detta sker oplanerat och beror på exceptionella och oförutsedda omständigheter,
- b) på den första platsen där lossning sker i det tredje land som utgör slutdestination.

2. Ett internationellt kontroll- och övervakningsorgan som har godkänts för det här ändamålet av en medlemsstat enligt artiklarna 16a–16f i förordning (EG) nr 800/1999 eller ett officiellt organ i en medlemsstat skall ha ansvaret att utföra de kontroller som anges punkt 1.

Kontrollerna enligt punkt 1 skall utföras av en veterinär.

En rapport över varje kontroll enligt punkt 1 skall upprättas efter förlagorna i bilagorna II och III av den veterinär som har utfört kontrollen.

Artikel 4

Förfarande vid utbetalning av exportbidrag

1. Exportören skall meddela den behöriga myndigheten i den medlemsstat där exportdeklarationen godkänns alla nödvändiga uppgifter om transporten senast när exportdeklarationen lämnas in.

Exportören skall samtidigt, eller senast när han får kännedom om det, underrätta den behöriga myndigheten om ett eventuellt byte av transportmedel.

2. Ansökan om utbetalning av exportbidrag, upprättad enligt bestämmelserna i artikel 49 i förordning (EG) nr 800/1999, skall inom den tidsfrist som föreskrivs i den artikeln åtföljas av

- a) det dokument som avses i artikel 2.3 i den här förordningen, korrekt och fullständigt ifyllt, och
- b) de rapporter som avses i artikel 3.2 i den här förordningen.

3. Om de kontroller som avses i artikel 3.1 inte har kunnat genomföras på grund av omständigheter som inte beror på exportören får den behöriga myndigheten, på exportörens motiverade begäran, godkänna andra dokument som på ett tillfredsställande sätt bevisar för den behöriga myndigheten att direktiv 91/628/EEG har efterlevts.

Artikel 5

Innehållen betalning av exportbidrag

1. Exportbidrag skall inte betalas för
 - a) djur som har dött under transporten, utom i de fall som anges i punkt 2,
 - b) djur som under transporten har kalvat eller aborterat före första lossningen i det tredje land som utgör slutdestination,
 - c) djur för vilka den behöriga myndigheten anser att bestämmelserna i direktiv 91/628/EEG inte har följts mot bakgrund av de handlingar som avses i artikel 4.2 och/eller alla andra uppgifter som myndigheten förfogar över när det gäller efterlevnaden av den här förordningen.

Vikten på ett djur som bidraget inte betalas ut för skall fastställas schablonmässigt genom att den totala vikt i kg som anges på exportdeklarationen divideras med det totala antal djur som anges på densamma.

2. Om djuren har dött under transporten med anledning av force majeure efter det att de lämnat EG:s tullområde skall

- a) hela bidragsbeloppet utbetalas när det gäller icke-differentierade bidrag,
- b) när det gäller differentierade bidrag, den del av bidraget betalas ut som anges i artikel 18.2 i förordning (EG) nr 800/1999.

Artikel 6

Påföljder

1. Bidraget skall sänkas ytterligare med ett belopp motsvarande det bidragsbelopp som inte betalats ut enligt artikel 5.1, om det antal djur för vilka det inte betalas ut något exportbidrag uppgår till

- a) mer än 1 % av det antal som anges i den godkända exportdeklarationen, men minst två djur, eller

- b) mer än fem djur.

2. Bidraget för samtliga djur som anges i exportdeklarationen skall inte beviljas om antalet djur för vilka det inte betalas ut något bidrag enligt artikel 5.1 uppgår till

- a) mer än 5 % av det antal som anges i den godkända exportdeklarationen, men minst tre djur, eller
- b) tio djur, men minst 2 % av det antal som anges i den godkända exportdeklarationen.

3. Punkterna 1 och 2 skall inte tillämpas på de djur som dött under transporten eller på de djur som kalvat eller aborterat före första lossningen i det tredje land som utgör slutdestination om exportören för den behöriga myndigheten på ett tillfredsställande sätt visar att deras död eller kalvningen eller aborten inte var resultatet av överträdelse av direktiv 91/628/EEG.

4. Den påföljd som avses i artikel 51 i förordning (EEG) nr 800/1999 skall inte tillämpas på det obetalda beloppet och avdragsbeloppet enligt artikel 5 och punkterna 1 och 2 i den här artikeln.

Artikel 7

Återkrävande av felaktigt utbetalda belopp

Om det efter betalning av bidraget kan fastställas att direktiv 91/628/EEG om skydd av djur under transport inte har efterlevts skall den aktuella delen av bidraget, inklusive i förekommande fall avdraget enligt artikel 6 i den här förordningen, anses ha betalats ut felaktigt och skall återbetalas enligt bestämmelserna i artikel 52 i förordning (EG) nr 800/1999.

Artikel 8

Överlämnande av uppgifter

Medlemsstaterna skall före den 31 mars varje år meddela kommissionen följande uppgifter om tillämpningen av den här förordningen för det föregående kalenderåret:

- a) antalet exportdeklarationer för levande djur för vilka bidraget betalades ut och antalet levande djur för vilka bidraget betalades ut,
- b) antalet exportdeklarationer för vilka bidraget helt eller delvis inte betalades ut och antalet djur för vilka exportbidraget inte betalades ut,
- c) antalet exportdeklarationer för vilka bidraget helt eller delvis har återkrävts och antalet djur för vilka bidraget återkrävts, inklusive de djur för vilka återkravet hänför sig till export som skett före den berörda perioden,
- d) anledningarna till inställd utbetalning eller återkrav enligt b och c ovan,
- e) icke utbetalt bidragsbelopp i euro och återkrävda belopp, inklusive de belopp som har återkrävts för export före den berörda perioden,

- f) antalet exportdeklarationer och de belopp för vilka återkravsförfarandet fortfarande pågår,
g) alla andra uppgifter som medlemsstaterna anser relevanta med hänsyn till tillämpningen av den här förordningen.

Artikel 9

Upphävande

Förordning (EG) nr 615/1998 skall upphöra att gälla. Den förordningen skall emellertid fortsätta att gälla för exportdeklarationer som har godkänts innan den här förordningen börjar tillämpas.

Hänvisningar till den upphävda förordningen skall anses vara hänvisningar till den här förordningen enligt jämförelsetabellen i bilaga IV.

Artikel 10

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den skall tillämpas på exportdeklarationer som godkänns från och med den 1 oktober 2003.

Bestämmelsen att godkännande och kontroll av de internationella kontroll- och övervakningsorganen i artikel 3.2 skall överensstämma med artiklarna 16a–16f i förordning (EG) nr 800/1999 skall emellertid tillämpas på exportdeklarationer som godkänns från och med den 1 januari 2004.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 9 april 2003.

På kommissionens vägnar

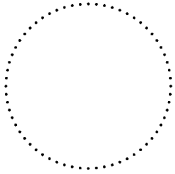
Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

BILAGA I

FÖRLAGA

Kontrollrapport vid utförelseställe (artikel 2.2 i förordning (EG) nr 639/2003)

T5 eller nationellt dokumentnummer:		Veterinärintyg nummer:	
Bestämmelseort och -land:			
UTFÖRDA KONTROLLER			RESULTAT AV KONTROLLERNA
TRANSPORTEN FRAM TILL UTFÖRELSESTÄLLET			TILLFREDSSTÄLLANDE (1)
			INTE TILLFREDSSTÄLLANDE
Transportsätt →	Identifiering:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Tillgängligt utrymme →	Genomsnittligt utrymme per djur i m ² :	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Transportörens tillståndsbevis →	Tillståndsbevisets nummer:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Uppgifter om genomförd färdplan →		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Djur för vilka en exportdeklaration har godkänts (ange antalet i varje kategori) ↓		Antal djur som avses i artikel 2.4 i förordning (EG) nr 639/2003 E = A - (B + C + D) ↓	
A. Totalt antal kontrollerade djur	B. Djur som har kalvat eller aborterat under transporten	C. Andra djur som inte uppfyller kraven (2)	D. Döda djur
TRANSPORTEN FRÅN UTFÖRELSESTÄLLET			TILLFREDSSTÄLLANDE (1)
			INTE TILLFREDSSTÄLLANDE
Transportsätt (3) →	Identifiering:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Tillgängligt utrymme (3) →	Genomsnittligt utrymme per djur i m ² :	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Transportörens tillståndsbevis (3) →	Tillståndsbevisets nummer:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Utfodring och vattning →		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Jag intygar härmed att jag har utfört de kontroller som anges i artikel 2.2 förordning (EG) nr 639/2003 och att resultatet av dessa kontroller är <input type="checkbox"/> tillfredsställande <input type="checkbox"/> inte tillfredsställande			
ANMÄRKNINGAR:			
Ort, land och datum för inspektionen:			
OFFICIELL VETERINÄR – namn och adress			
Den officiella veterinärens underskrift (och officiella stämpel)			

(1) Uppfyller kraven i direktiv 91/628/EEG och i förordning (EG) nr 639/2003.

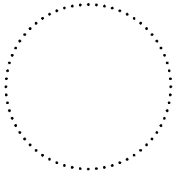
(2) Antal djur för vilka kraven i direktiv 91/628/EEG inte har uppfyllts.

(3) Skall fyllas i endast om djuren har förflyttats vid utförelsestället eller om resultatet av kontrollen avviker från föregående avsnitt.

BILAGA II

FÖRLAGA

Kontrollrapport vid omlastningsställe i tredje land (artikel 3.2 i förordning (EG) nr 639/2003)

Avreseort och -land: Bestämmelseort och -land		Veterinärintyg nummer:	
UTFÖRDA KONTROLLER		RESULTAT AV KONTROLLERNA	
TRANSPORTEN FRAM TILL UTFÖRSELSTÄLLET		TILLFREDSSTÄLLANDE (1)	INTE TILLFREDSSTÄLLANDE
Transportsätt →	Identifiering:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Tillgängligt utrymme →	Genomsnittligt utrymme per djur i m ² :	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Transportörens tillståndsbevis →	Tillståndsbevisets nummer:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Uppgifter om genomförd färdplan →		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Djur för vilka en exportdeklaration har godkänts och visats upp vid omlastningsstället (ange antalet i varje kategori) ↓		E = A - (B + C + D) ↓	
A. Totalt antal kontrollerade djur	B. Djur som har kalvat eller aborterat under transporten	C. Andra djur som inte uppfyller kraven (2)	D. Döda djur
TRANSPORTEN FRÅN OMLASTNINGSTÄLLET		TILLFREDSSTÄLLANDE (1)	INTE TILLFREDSSTÄLLANDE
Transportsätt →	Identifiering:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Tillgängligt utrymme →	Genomsnittligt utrymme per djur i m ² :	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Transportörens tillståndsbevis →	Tillståndsbevisets nummer:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Utfodring och vattning →		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Jag intygar härmed att jag har utfört de kontroller som anges i artikel 3.2 förordning (EG) nr 639/2003 och att resultatet av dessa kontroller är: <input type="checkbox"/> tillfredsställande <input type="checkbox"/> inte tillfredsställande			
ANMÄRKNINGAR:			
Ort, land och datum för inspektionen: OFFICIELL VETERINÄR – namn och adress		 Den officiella veterinärens underskrift (och officiella stämpel)	

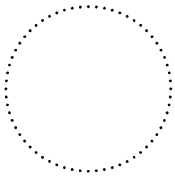
(1) Uppfyller kraven i direktiv 91/628/EEG och i förordning (EG) nr 639/2003.

(2) Antal djur för vilka kraven i direktiv 91/628/EEG inte har uppfyllts.

BILAGA III

FÖRLAGA

Kontrollrapport vid första lossningsstället i det tredje land som utgör slutdestination (artikel 3.2 i förordning (EG) nr 639/2003)

Avreseort och -land:		Veterinärintyg nummer:		
Bestämmelseort och -land:				
UTFÖRDA KONTROLLER			RESULTAT AV KONTROLLERNA	
			TILLFREDSSTÄLLANDE ⁽¹⁾	INTE TILLFREDSSTÄLLANDE
Transportsätt →	Identifiering:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Tillgängligt utrymme →	Genomsnittligt utrymme per djur i m ² :	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Uppgifter om genomförd färdplan →		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Djur för vilka en exportdeklaration har godkänts och som visats upp vid första lossningen i det tredje land som utgör slutdestination (ange antalet i varje kategori) ↓			E = A - (B + C + D) ↓	
A. Totalt antal kontrollerade djur	B. Djur som har kallvat eller aborterat under transporten	C. Andra djur som inte uppfyller kraven ⁽²⁾	D. Döda djur	
Levande djur har satts i karantän: <input type="checkbox"/> ja <input type="checkbox"/> nej				
Jag intygar härmed att jag har utfört de kontroller som anges i artikel 3.2 i förordning (EG) nr 639/2003 och att resultatet av dessa kontroller är: <input type="checkbox"/> tillfredsställande <input type="checkbox"/> inte tillfredsställande				
ANMÄRKNINGAR:				
Ort, land och datum för inspektionen:			 <p align="center">Den officielle veterinärens underskrift (och officiella stämpel)</p>	
OFFICIELL VETERINÄR – namn och adress				

⁽¹⁾ Uppfyller kraven i direktiv 91/628/EEG och i förordning (EG) nr 639/2003.

⁽²⁾ Antal djur för vilka kraven i direktiv 91/628/EEG inte har uppfyllts.

BILAGA IV

JÄMFÖRELSETABELL

Denna förordning	Förordning (EG) nr 615/98
Artikel 1	Artikel 1
Artikel 2	Artikel 2
Artikel 3	Artikel 3
Artikel 4	Artikel 5.1, 5.2 och 5.6
Artikel 5	Artikel 5.3
Artikel 6	Artikel 5.4 och 5.5
Artikel 7	Artikel 5.7
Artikel 8	
Artikel 9	
Artikel 10	Artikel 6